

# I. BERGÈRE CAPTIVE

Flûte

P. O. FERROUD

Plaintif environ 152 : 

*mf très expressif et dans une mesure assez libre*

Animez 

Au M! 

*mf*

*3*

*mp*

*mf*



Cédez un peu

*mf*

*3*

*3*

*3*

*mf*

*3*

Au mouvement 

*pp*

*3*

Animez 

*mf*

*3*

*3*

*3*

*3*

*3*

*f*

Plus vit 

*f*

*3*

*3*

*3*

*3*

*3*

*3*

Vif 

*f*

*3*

*3*

*3*

*3*

*3*

*3*

*p*

Cédez - - Au 1er mouvement 

*mf*

*3*

*3*

*3*

*3*

*3*

*3*

*mf*

*3*

Cédez - - 

*plus p*

*pp*

Lent 

*fff*

Au 1er mouv! 

*p*

*6*

*6*

*6*

*6*

*6*

*6*

*mf*

*3*

*p*

*p*

*ppp*

*court*

Strasbourg, Juillet 1921

# II. JADE

Le signe *~* entre deux notes indique qu'il faut porter le son

Dans un mouv<sup>t</sup> viv 184 = ♩

*mf* bien rythmé

*f* *moins f*

*f* *moins f* Cédez un peu

Au mouv<sup>t</sup>

*p* *f* *f*

*p* *p*

*f* *f*

*mf* *f* *p* *mf*

*f* *moins f* *f* *moins f*

Sans céder Cédez un peu Au mouv<sup>t</sup>

*mf* *f*

*p*

Cédez peu à peu

*p* *f* *mf* *p*

10

# III. TOAN-YAN<sup>(1)</sup>

## LA FÊTE DU DOUBLE CINQ

Le signe □ indique un très léger temps de pose

Lent, et comme en improvisant environ 42 = ♩

The first section of the score consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. It features a melodic line with trills, slurs, and dynamic markings of *mf*, *f*, and *mf*. The second staff continues the melody with a *trbm* marking and a *plus f* dynamic. The third staff includes a *légèr* marking, a *pp* dynamic, and a *Cédez* instruction. It also features a *Harm.* marking and a *pp* dynamic.

Vif 152 = ♩

The second section of the score consists of two staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. It features a melodic line with trills and a *p très léger et très précis* dynamic marking. The second staff continues the melody with a *ppp* dynamic marking.

Un peu moins vif

Au mouv.<sup>1</sup> 152 = ♩

The third section of the score consists of four staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It features a melodic line with slurs and a *pp* dynamic marking. The second staff continues the melody with a *ppp* dynamic marking. The third and fourth staves continue the melody with a *pppp* dynamic marking.

<sup>(1)</sup> La fête de Toan-Yan, ou du "Double Cinq", qui se célèbre en Chine le cinquième jour du cinquième mois, d'où son nom, est consacrée à la commémoration d'un héros qui se jeta à l'eau plutôt que de subir un déshonneur militaire. Cette solennité donne lieu à des danses tour à tour mystiques et ardentes qui symbolisent le contraste de la paix et de la guerre.

*mf* *augmentez* *f*  
*ff* *ff* *p*  
*ff* *p*  
*ff*  
*f* *fff* *f* *mf* *ff* *p*  
*tr* *tr* *tr*  
*f* *ff* *p*  
*tr* *tr* *tr*  
*Cédez beaucoup très libre de mesure*  
*Cédez peu à peu* *152* *tr* *court* *tr* *Au mouv<sup>t</sup> précédent*  
*p* *très léger* *ff* *p*  
*tr* *tr* *tr* *Cédez peu à peu*  
*f* *ff* *p* *p*  
*152* *tr* *tr* *tr* *Sans céder*  
*très léger* *sfz* *p*  
*69* *très libre dans la mesure* *Cédez*  
*f grave*

\*Ce thème est un thème chinois authentique qui se joue sur la grande flûte à bec—chaque instrument chinois ayant le monopole de certains thèmes, de par sa conformation, son doigté ou son étendue. Il faut le psalmodier avec une extrême simplicité, et dans un rythme très imprécis.

*Au mouvement* environ 108 =  $\text{♩}$

*f* *mf*

*un peu plus f* *plus f* *p*

*Cédez un peu*

152 =  $\text{♩}$

*p* *pp* *mf* *augmentez*

*f* *plus f* *ff*

*p* *ff*

*f* *fff*

*Cédez* 108 =  $\text{♩}$

*p* *mf*

*Cédez* *Très vif*

*ff* *ppp*